

## (タイ語)

### 郵便局に転居届を出しましょう

โปรดส่งใบแจ้งย้ายที่อยู่ไปยังที่ทำการไปรษณีย์

ผู้ประสบภัยพิบัติที่มีการย้ายที่อยู่อาศัย หากได้ที่อยู่ใหม่แล้วโปรดส่งใบแจ้งย้ายที่อยู่ไปยังที่ทำการไปรษณีย์ เมื่อมีการแจ้งย้ายที่อยู่ จดหมายที่จำหน่าย  
ของถึงที่อยู่เก่าของท่านจะถูกส่งไปยังที่อยู่ใหม่โดยไม่เสียค่าใช้จ่ายเป็นเวลาหนึ่งปี หากเป็นที่อยู่ภายในประเทศญี่ปุ่น ไปรษณีย์จะสามารถส่งถึงท่าน  
ได้ไม่ว่าท่านจะอพยพไปอยู่ที่ใด (โรงเรียนหรือโบสถ์)

เนื่องจากเขตการปกครองส่วนท้องถิ่นแต่ละเขตจะจัดส่งเอกสารต่างๆเกี่ยวกับการจ่ายเงินบริจาคเพื่อช่วยเหลือผู้ประสบภัยพิบัติและเอกสารรับรอง  
ความเสียหายจากภัยพิบัติ ฉะนั้น ผู้ที่ย้ายที่อยู่อาศัย ไปอยู่ที่อื่น เมื่อได้ที่อยู่ใหม่แล้วกรุณาขึ้น "ใบแจ้งย้ายที่อยู่" ณ ที่ทำการไปรษณีย์ด้วย  
แบบฟอร์มการแจ้งย้ายที่อยู่สามารถขอได้ที่ศูนย์อพยพหรือที่ทำการไปรษณีย์ใกล้บ้านท่าน หรือกรอกแบบฟอร์มทางอินเทอร์เน็ตได้ที่เว็บไซต์  
(<http://welcometown.post.japanpost.jp/etn/>) (เฉพาะภาษาญี่ปุ่น)

เอกสารจำเป็นที่ต้องใช้ในการยื่นเรื่อง

1. ใบแสดงตน เช่น บัตรประจำตัวชาวต่างชาติ ใบขับขี่หรือบัตรประกันสุขภาพประเภทต่างๆ
2. เอกสารแสดงที่อยู่ซึ่งออกโดยสถานที่ราชการ เช่น บัตรประจำตัวชาวต่างชาติ ใบขับขี่ พาสปอร์ตที่สามารถยืนยันชั้นที่อยู่เดิม  
ก่อนที่จะย้ายไปที่อยู่ใหม่ของท่านได้

สิ่งที่ต้องกรอกลงแบบฟอร์ม

1. วันที่จะย้ายออก(หรือวันที่ได้ย้ายออกไป)
2. วันที่ท่านประสงค์ให้เริ่มส่งจดหมายไปที่ที่อยู่ใหม่
3. ที่อยู่เดิมก่อนย้ายออก
4. รายชื่อผู้ที่ย้ายออก
5. จำนวนผู้อาศัยที่ยังอาศัยอยู่ที่อยู่เดิม ถ้ามี มีจำนวนกี่ท่าน
6. ที่อยู่ใหม่
7. ชื่อนามสกุลของผู้ที่ขึ้นใบแจ้งย้ายที่อยู่และความสัมพันธ์กับผู้ย้ายออก (เช่น เป็นเจ้าตัวที่ย้ายออกหรือเป็นบุคคลในครอบครัว)

การทำเรื่องแจ้งย้ายที่อยู่ข้างต้น ไม่เกี่ยวข้องกับการทำเรื่องย้ายที่อยู่ของการขึ้นทะเบียนชาวต่างชาติ